



DAYE/TURNER

DE / EN





LOVE PLANETARY WATCH
BETEIGEUZE (ORION)

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG
EN – USER GUIDE

BETEIGEUZE ORION
LOVE PLANETARY



DAVE/TURNER

10 41N

4.051 551110

10 41N

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHRER NEUEN BETEIGEUZE

Der Stern BETEIGEUZE ist mit dem etwa 662-fachen Durchmesser unserer Sonne ein Gigant. Sein Name spricht sich beh-tai-goidze.

Vermutlich wird er schon in 1.000 bis 100.000 Jahren (die Meinungen gehen hier auseinander) in einer Supernova enden, die unseren Planeten des nachts mit der Helligkeit eines Vollmondes beleuchten wird.

Ob habitable Planeten um den Stern kreisen, lässt sich derzeit nicht feststellen. Eine Reise zur Überprüfung könnte eine Weile dauern: „alpha orionis“ ist ca. 500 bis 800 Lichtjahre entfernt.



DAY/TURNER
BETTIGEZE

SAT
SUN
MON
TUE
WED
THU
FRI

10ATM

NACHHALTIG UND ZUKUNFTSSICHER

DE

Wie alle Uhren von DAYE / TURNER ist auch die BETEIGEUZE auf qualitativ höchstem Niveau.

Wir optimieren in der gesamten Produktionskette unseren CO₂-Fußabdruck. Angefangen bei der Produktion der Uhr über die Verpackung bis hin zu den Kommunikationsmaßnahmen, die wir mit Umweltzertifikat CO₂-neutral erstellen lassen.

Für unsere Uhren stellen wir sicher, dass Ersatzteile jederzeit lieferbar sind, damit Ihnen Ihre DAYE / TURNER Uhr über viele Jahre ein treuer Begleiter bleibt.





BEDIENELEMENTE IHRER BETEIGEUZE

DE

- ❶ Krone / Einstellung
- ❷ Tageseinstellung
- ❸ Datumseinstellung
- ❹ Stundenzeiger
- ❺ Minutenzeiger
- ❻ Sekundenzeiger
- ❼ 24-Stunden-Anzeige
- ❽ Datumsanzeige
- ❾ Wochentagsanzeige

Zum Einstellen der Uhrzeit ziehen Sie die
❶ Krone heraus und drehen bis zur gewünschten Uhrzeit. Achten Sie darauf, dass die ❷ 24-Stunden-Anzeige ebenfalls die richtige Uhrzeit anzeigt. Drücken Sie die Krone wieder ganz herein.

EINSTELLEN IHRER BETEIGEUZE

Das **8 Datum** stellen Sie ein, indem Sie die **3** Datumseinstellung drücken, bis der richtige Tag angezeigt wird.

Die **9 Wochentage** verändern Sie, indem Sie die **2** Tageseinstellung drücken, bis der richtige Wochentag angezeigt wird.

Bedenken Sie, dass nach Monaten mit 30 Tagen und nach Februar das Datum angepasst werden muss. **Stellen Sie Datum und Wochentag nicht zwischen 21.00 und 4.00 h um, da sich die Zeiger dann nicht korrekt bewegen.**

WASSERDICHTIGKEIT

DE



Ihre BETEIGEUEZE ist bis **10 ATM** wassergeschützt. Sie kann zum Schwimmen verwendet werden.

Sie darf nicht zum Tauchen getragen werden.

Lassen Sie die Wasserdichtigkeit alle ein bis zwei Jahre überprüfen, da die Dichtungselemente in ihrer Funktion nachlassen. Auch Stöße oder Beschädigungen durch Stürze beeinträchtigen die Dichtigkeit. Nach Kontakt mit Salzwasser die Uhr mit klarem Wasser abspülen.

Sollte sich Kondenswasser in der Uhr sammeln (das Glas nebelig wirken), lassen Sie die Uhr unverzüglich im Fachhandel reinigen.



PFLEGE DER BETEIGEUZE

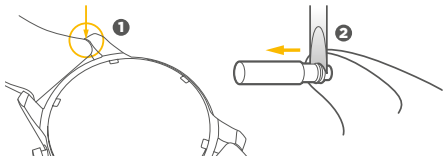
Für eine lange Lebensdauer Ihrer BETEIGEUZE muss die Uhr vor Stößen, hoher Temperatur, Magnetfeldern und Chemikalien geschützt werden. Legen Sie auch nachts Ihre Uhr immer ab.

Wenn die Uhr stehen bleibt, muss die Batterie im Fachgeschäft ersetzt werden. In der BETEIGEUZE hält eine Batterie, abhängig vom Hersteller, ca. 3 Jahre.

Beim Wechsel sollte die Dichtigkeit überprüft werden.



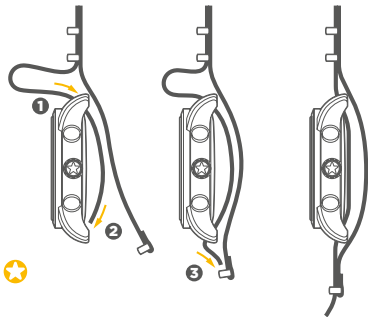
ARMBANDWECHSEL UND NYLONBAND EINFÄDELN



Führen Sie das DAYE / TURNER Wechselwerkzeug **vorsichtig** (Kratzergefahr!) zwischen Lederband und Steghalterung am Gehäuse ein und drücken den Steg vom Gehäuse weg.

Legen Sie die Stege ohne Armband wieder ein und fädeln Sie das Nylonband (wie rechts gezeigt) hindurch. Es kann vorkommen, dass das

Nylonband nicht zwischen Steg und Gehäuse hindurch passt. Nehmen Sie dann bitte die Stege heraus, legen das Band an die Uhr und fügen die Stege mit Band zwischen Gehäuse und Steg wieder ein.









YOUR BETEIGEUZES OPERATING ELEMENTS

EN

- ❶ Crown / Setting
- ❷ Weekday Setting
- ❸ Date Setting
- ❹ Hour Hand
- ❺ Minute Hand
- ❻ Second Hand
- ❼ 24-Hour Hand
- ❽ Date Hand
- ❾ Day Hand

Set the time by pulling out the **❶** crown and turning until the hands show the desired position. Be sure to have the **❼** 24-hour hand display at the correct time as well. Push the crown back into the original position.

SETTING YOUR BETEIGEUZE

Set the **8 date** by pushing the **3** date setting until the desired date is displayed.

Set the **9 weekday** by pushing the **2** day setting until the desired weekday is displayed.

Mind that after 30-day months and February the date setting requires adjusting. **Don't set the date and the weekdays between 09:00 p.m. and 04:00 a.m., because the hands may not move correctly during that period.**

WATER RESISTANCE

EN



Your BETEIGEUZE is waterproof up to **10 ATM**. It can be worn for swimming. **Don't wear it for diving.**

Please have the water resistance rechecked every one to two years, since the sealing element's function weakens over time. Shocks and damages through falling may affect the resistance as well. Rinse with clear water after contact with saltwater.

If the glass becomes foggy, condensed water may have accumulated in the watch. Please have it cleaned immediately by a certified dealer.



MAINTAINING YOUR BETEIGEUZE

EN

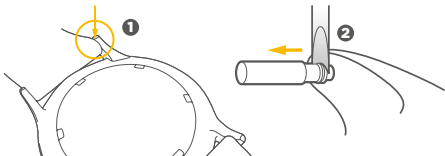
For a maximum life span of you BETEIGEUZE protect your watch from shocks, high temperature, magnetic fields and chemicals. Take off your watch at night.

In case the watch stops, please have the battery replaced by a certified dealer. Your BETEIGEUZE operates on a single battery for approximately 3 years, depending on the manufacturer.

Have the water resistance checked when replacing the battery.



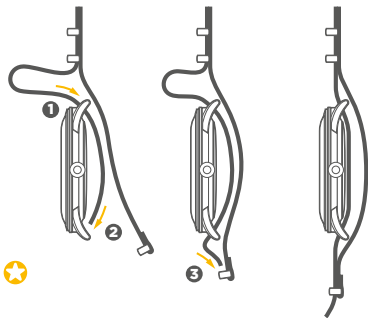
CHANGING THE STRAP AND THREADING THE NYLON STRAP



Insert the DAYE / TURNER spring bar tool **ca-
refully** (scratches!) between the leather strap
and the spring bar holder on the case. Push
the spring bar away from the watch case.

Reinsert the spring bars without the strap and
thread the nylon strap as shown on the right.

In case the nylon strap does not fit through, remove the spring bars, hold the nylon strap to the watch and replace the spring bars with the strap between watch case and spring bar.



DE - Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dass dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, sowie Batterien in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung gegeben wird. In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät sowie Batterien einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Batterien können Sie auch nach Gebrauch unentgeltlich an die Verkaufsstelle zurückgegeben. Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren.

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG). Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren vom 25. Juni 2009 (BattG).

EN - Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for Household use (applicable in the European Union only)

The symbol (crossed out wheeled-bin) on your product indicates that the product shall not be mixed or disposed of with your household waste at their end of use.

This product shall be handed over to your local community waste collection point for the recycling of the product. For more information, please contact your Government Waste-Disposal department in your country. Incorrect waste handling could possibly have a bad effect on the environment and human health due to potential dangerous substances. With your cooperation in the correct disposal of this product, you contribute to reuse, recycle and recover the product and our environment will be protected. Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment of products for business use (applicable in the European Union only).

For further information regarding the disposal of products for business handling, please contact your dealer or distributor in your country. This product shall not be mixed or disposed of with commercial waste.



Reg.-Nr.
5568725



Reg.-Nr.
DE 24782481





dayeturner.com